



PRODUCT SPECIFICATION

ŠPECIFIKÁCIA VÝROBKU

Product: SPRAY CREAM 21%, UHT

Version: II
Verzia:

Produkt: SPREJOVÁ ŠĽAHAČKA 21%, UHT

Identification: T/SS/03-270
Identifikácia:

1. LEGAL DENOMINATION / Legálny názov

Sprayable dairy cream product with vanilla flavour, sweetened. Fat 21%. UHT-treated.
Smotanový dezert na šľahanie s vanilkovou príchuťou, sladený. Tuk 21%. Ošetrené UHT.

2. PRODUCER / Výrobca

RAJO a. s.
Studená 35, 823 55 Bratislava, Slovenská republika / SK 017 ES

3. INGREDIENTS / Zloženie

cream 69%, glucose syrup 28%, propellant: nitrous oxide; **skimmed milk powder**, emulsifiers: E 471, E 472a; stabilizers: sodium phosphate, carrageenan; flavouring: vanillin

smotana 69%, glukózový sirup 28%, hnací plyn: oxid dusný; **sušené odtučené mlieko**, emulgátory: E 471, E 472a; stabilizátory: fosforečnan sodný, karagénan; aróma: vanilín

4. SENSORY CHARACTERISTICS / Senzorické vlastnosti

APPEARANCE: white colour with a slight yellowish tint, after spraying: fine creamy structure of foam,

ODOUR AND TASTE: creamy, soft, slightly cooked flavour, delicate aroma of vanilla, without foreign smells and flavours

CONSISTENCY: after spraying: homogenous, stable foam, light texture, typical for the spray cream foam;

VZHĽAD: biela s ľahkým žltkastým odtieňom, po vystriekaní: jemná pena,

VÔŇA A CHUŤ: smotanová, jemná, mierne varivá chuť, jemná vôňa po vanilke, bez cudzích pachov a príchutí,

KONZISTENCIA: po vystriekaní: rovnorodá, stabilná pena, ľahká textúra, typická pena pre sprejovú šľahačku;

5. CHEM. - PHYS. PARAMETERS / Analytické požiadavky

fat in mik part % / tuk v mliečnom podiele % 30,0

fat in wt. % / tuk v % hmot. 21,0

6. MICROBIOLOGICAL PARAMETERS / Mikrobiologické požiadavky

The product must comply with the requirements of Regulation (EC) 2073/2005 as amended.

Výrobok musí vyhovovať požiadavkám v zmysle Nariadenia (ES) 2073/2005 v platnom znení.

7. SHELF LIFE / Trvanlivosť

270 days from date of production at storage temperature 4 °C – 24 °C

270 dní od dátumu výroby pri teplote skladovania od 4 °C do 24 °C

8. STORAGE and TRANSPORT / Skladovanie a doprava

Clean, dry storage place with controlled temperature 4 °C – 24 °C (unopened packaging). Once opened, store refrigerated (2 °C – 8 °C) and use within 7 days. / Truck with controlled temperature 4 °C – 24 °C.

Čisté, suché skladovacie priestory s kontrolovanou teplotou od 4 °C do 24 °C (neotvorené balenie). Po prvom použití skladujte pri teplote od 2 °C do 8 °C a spotrebujte v priebehu 7 dní. / Preprava vo vozidle s kontrolovanou teplotou od 4 °C do 24 °C.

s chuťou do života



PRODUCT SPECIFICATION

ŠPECIFIKÁCIA VÝROBKU

9. PACKAGING / Balenie

Primary (sales) packaging / Primárny (predajný) obal

FE sprayable can with plastic HDPE nozzle and PP cap

vytriekateľná FE dóza s plastovou HDPE ozdobnou dýzou a plastovým PP vrchnákom

e 250 g / 239 ml

Secondary (grouped) packaging / Sekundárny (skupinový) obal

PAP packaging type corrugated fibreboard and LDPE packaging type shrink foil /

PAP kartón typu vlnitá lepenka a LDPE obal typu zmršťiteľná fólia

Number of pieces in fibreboard / Počet kusov v kartóne

12 pcs/ks

Number of fibreboards on pallet / Počet kartónov na palete

147 pcs/ks

10. NUTRITION DECLARATION PER 100 ML OF PRODUCT /

Výživové údaje na 100 ml výrobku

Energy / Energia	1218 / 291	kJ/kcal
Fat / Tuky	21	g
of which saturates		
z toho nasýtené mastné kyseliny	12	g
Carbohydrate / Sacharidy	24	g
of which sugars / z toho cukry	6,3	g
Protein / Bielkoviny	1,9	g
Salt / Soľ	0,10	g

11. BATCH CODING / Označenie dávky

At least / Minimálne

<dd.mm.yyyy> or / alebo <dd.mm.yy>

<expiry date> / <dátum trvanlivosti>

12. CUSTOM TARIFF NUMBER / Kód colného sadzovníka

1901 90 99

13. ALLERGY INFORMATION / Informácie o alergénoch

Based on used ingredients according to the relevant legal requirements of the EU and SR

Na základe použitých zložiek v súlade s príslušnými právnymi požiadavkami EÚ a SR

Allergen / Alergén	Present in the product / Produkt obsahuje	May contain / Môže obsahovať
Cereals containing gluten / Obilniny obsahujúce glutén	-	-
Crustaceans / Kôrovce	-	-
Eggs / Vajcia	-	-
Fish / Ryby	-	-
Peanuts / Arašidy	-	-
Soybeans / Sójové bôby	-	-
Milk (incl. lactose) / Mlieko vrátane laktózy	+	-
Nuts / Orechy	-	-
Celery / Zeler	-	-
Mustard / Horčica	-	-
Sesame seeds / Sezamové semeno	-	-
Sulphur dioxide and sulphites / Oxid siričitý a siričitany	-	-
Lupin / Vlíč bôb	-	-
Molluscs / Mäkkýše	-	-

- = no / nie; + = yes / áno

s chuťou do života



PRODUCT SPECIFICATION

ŠPECIFIKÁCIA VÝROBKU

14. REGULATORY INFORMATION / Legislatíva

Production, packaging, weight control and declaration conform to the relevant regulations of SR and EC as amended.

GMO declaration (genetically modified organisms): According to the relevant legal requirements of the EU and SR in the currently valid version the product does not have to be labelled regarding GMO. The product is not a genetically modified organism (GMO). It does not contain GMO and does not consist of GMO. It is not produced from GMO and does not contain ingredients produced from GMO.

Traceability according to the relevant legal requirements of the EU and SR in the currently valid version is assured.

Hygiene / HACCP: The production of the product conforms to the relevant legal hygiene requirements of the EU and SR in the currently valid version. An HACCP system is installed.

Residues and contaminants: The product fulfils the demands of the relevant legal requirements of the EU and SR in the currently valid version regarding residues and contaminants.

Irradiation treatment: The product and its ingredients have not been treated with ionising radiation.

Packaging: The used packaging material conforms to the relevant legal requirements of the EU and SR in the currently valid version for food contact materials. Declarations of compliance of the packaging manufacturer are available. We confirm that the packaging material is adequately used.

Nutrition declaration: Compliance is assessed according to EC document: GUIDANCE DOCUMENT FOR COMPETENT AUTHORITIES FOR THE CONTROL OF COMPLIANCE WITH EU LEGISLATION ON: Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011 on the provision of food information to consumers with regard to the setting of tolerances for nutrient values declared on a label from December 2012.

https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/labelling_nutrition-vitamins_minerals-guidance_tolerances_1212_en.pdf

Certification: International Food Standard (IFS); ISO 9001; ISO 22000

Výroba, balenie, kontrola hmotnosti a označenie je v súlade s príslušnými predpismi SR a EÚ v platnom znení.

GMO vyhlásenie (geneticky modifikované organizmy): Podľa príslušných právnych predpisov EÚ a SR v platnom znení produkt nemusí byť označený ako GMO. Výrobok nie je geneticky modifikovaný organizmus (GMO). Neobsahuje GMO a nepozostáva z GMO. Nie je vyrobený z GMO a neobsahuje zložky vyrobené z GMO.

Spätaná sledovateľnosť je zabezpečená v súlade s príslušnými právnymi predpismi EÚ a SR v platnom znení.

Hygienické požiadavky / HACCP: Výroba produktu je v súlade s hygienickými požiadavkami príslušných právnych predpisov EÚ a SR v platnom znení. Systém HACCP je zavedený.

Kontaminanty a rezíduá: Výrobok spĺňa požiadavky príslušných právnych predpisov EÚ a SR v platnom znení, pokiaľ ide o rezíduá a kontaminanty.

Ošetrovanie ožiarením: Produkt a jeho zložky neboli ošetrované ionizujúcim žiarením.

Obalový materiál: použitý obalový materiál je v súlade s požiadavkami príslušných právnych predpisov EÚ a SR pre styk s potravinami v platnom znení. Vyhlásenia o zhode na obalový materiál od výrobcu sú k dispozícii. Potvrďujeme, že obalový materiál je používaný v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Výživové údaje: Špecifikácia je v súlade s dokumentom EK: USMERNOVACÍ DOKUMENT PRE PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY O KONTROLE DODRŽIAVANIA PRÁVNÝCH PREDPISOV EÚ TÝKAJÚCICH SA: nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, so zreteľom na stanovenie tolerancií výživových hodnôt uvedených na etikete z Decembra 2012. <http://www.svssr.sk/dokumenty/potraviny/UDPP2012.pdf>

Certifikáty: International Food Standard (IFS); ISO 9001; ISO 22000

s chuťou do života



PRODUCT SPECIFICATION

ŠPECIFIKÁCIA VÝROBKU

15. ADDITIONAL INFORMATION / Ďalšie informácie

Instruction for use: 1. To achieve optimum results, store in refrigerator for 3 - 4 hours before whipping. 2. Shake well before each use. 3. When decorating hold the can with the nozzle down. 4. Tilt, clean and dry nozzle immediately after use.

Warning: Pressurised container: May burst if heated. Keep away from heat/hot surfaces/sparks/open flames and other ignition sources. No smoking. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F. Keep out of reach of children.

Technically conditioned: a small rest of the content will always remain in the container.

Návod na použitie: 1. Pred použitím 3 až 4 hod. chladit'. 2. Pred každým použitím pretrepať. 3. Pri zdobení držať dózu otvorom zvisle dolu. 4. Hneď po použití striekaciu dýzu vyklopiť, vyčistiť prúdom vody a vysušiť.

Pozor: Nádobu je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Uchovávajú mimo dosahu tepla/horúcich povrchov/liskier/otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F. Uchovávajú mimo dosahu detí.

Technicky podmienené: v dóze vždy zostane malý zvyšok obsahu.

Valid from / Platná od: 01.03.2018

	Elaboration Vypracovanie	Check (specialist) Overenie (špecialista)	Approval Schválenie
	Food Law Specialist / Špecialista pre legislatívu potravín	Development / Vývoj Technologist / Technológ	Head of QC/QM department / Vedúci oddelenia kvality
Name Meno	Andrej Koleno	Danica Berešová	Katarína Džubáková
Date Dátum	01.03.2018	01.03.2018	01.03.2018
Signature Podpis			

s chuťou do života